VOL. 46 — NO. 32 TUESDAY, APRIL 27, 1982 TORONTO, ONT.

Three Buddhist Alta. churches join the B.C.C.

TORONTO. — With the motto *"May We All Work In Harmony"*, a recent monthly directors' meeting of the Toronto Buddhist Church announced the acceptance of three churches as new members of the Buddhist Churches of Canada. They are the Lethbridge Honpa Buddhist Church, the Raymond Honpa Buddhist Church and the Rosemary Honpa Buddhist Church.

Also reported at the meeting was the official declaration by the Toronto Buddhist Federation of May 9th to 15th as Buddhist Week.

Japan to help South Korea in 1988 Olympics

TOKYO. — There are no hard feelings in the sports department of the Japanese government these days. Despite losing a bid to hold the Olympics itself, Japanese Prime Minister **Zenko Suzuki** says his country would give South Korea any help it needed to stage the 1988 summer Olympic Games. "As an Asian country, Japan is happy that Seoul has been picked for the Olympics," Suzuki told IOC President **Juan Antonio Samaranch** during a 15-minute meeting. "Japan has the experience of holding the Tokyo Olympic games (in 1964) and we want to cooperate as much as possible."

Study shows few minorities on boards

TORONTO. — The Ontario government needs to broaden ethnic representation on its boards and commissions and in its agencies, Culture Minister Bruce McCaffrey says.

And he intends to use a new study by a multiculturalism group to prove his point to cabinet colleagues.

"When they take a look at these hardball numbers, I would think they'd have to agree that changes are necessary," McCaffrey said of the report. It shows that 77.2 per cent of the province's appointees to 272 public bodies surveyed are of British origin.

Only 17.7 per cent of appointees are of other ethnic origins.

Toyota presents truck to Japanese community

TORONTO. — As a gesture of goodwill to the Japanese Canadian Cultural Centre and the Japanese Canadian community in Toronto, Toyota Canada, Inc. presented a Toyota truck as a gift to the Cultural Centre. The presentation of the symbolic key by Mr. Yukiyasu Togo, President of Toyota Canada took place on March 3 at the Prince Hotel, at a reception in honor of Mr. Eiji Toyoda, President of Toyota Motor Co., Nagoya, Japan, and Mrs. Toyoda. (left to right) Mrs. Toyoda, Mr. Toyoda, Mr. Rokuro Abe, President of JCCC and Mr. Togo. *– J.C.C. Centre*

What? Another WWII "straggler" on Guam?

AGANA, Guam. — Police said they found evidence recently that might support reports that a bearded, cave-dwelling Japanese straggler from World War II may be alive in a remote area of the island.

A Police search party dispatched to a remote cave lately found traces of a human living outside civilization in circumstances like those of other Japanese stragglers discovered in recent years.

Major, Vincente Munoz, head of the police division, said the two officers in the search party found a rope woven from coconut husk, a piece of bamboo that could have been used as a drinking cup, a tin plate and a piece of autowire.

The items found in the extremely remote area resemble coconut fiber rope and other implements found in a cave occupied by Sgt. Shoichi Yokoi, a Japanese straggler returned to civilization in January 1972.

Munoz said he is not confirming that there is a Japanese straggler in the area, "but, judging from the items found in the cave I am convinced there is a live human in the area."

The police chief described the cave as found in an area inaccessable except by foot and about three and a half hours hike from the nearest easily accessible point.

Munoz said last October the Japanese consulate reports of "two men with long hair and long beards sighted in an area near the navel magazine." But the consulate did not report it to the police because they could not substantiate the story.

Munoz said not long ago that they also received a report from an employee of the Guam power authority that two footprints near a cave just a few miles from where Yokoi was discovered by two fishermen.

A representative of the Japanese consulate in Guam, Ames Shitaku said the government of Japan is taking a cautious position and will not enter the case until there is something more substantial to go on.

Monte Carlo Nite at JCCC for Judo Boys to Tokyo '82

TORONTO.- A Monte Carlo Nite will be held at the Japanese Canadian Cultural Centre, 123 Wynford Drive, Don Mills, Ontario, on Saturday, May 8, 1982. Proceeds will go to sending the "Judo Boys To Japan 1982" and the JCC Centre Land Project.

And what a night it will be! The evening will open with a wild "Wine & Cheese" from 7:30 to 9:30 p.m. At 8:00 p.m. you'll get a chance to "Meet The Boys" that will be travelling to Japan to study and compete at Judo's Mecca, the Kodokan in Tokyo. Monte Carlo games will be held continuously from 8:00 p.m. to 1:00 a.m. and "Dancing to D.J." from 10:00 to 1:30 a.m.

A special "50/50" Elimination Draw" will also be featured.

On top of all this there will be a late night "Buffet, Coffee & Dessert" at 11:00 p.m. and door prizes. And get this! The whole ball of wax, the kit and kaboodle, will cost you only $7,50! You'll be aiding a good cause and having one great time. Please don't miss this event. In this day and age of high costs, etc., you can't afford to miss it!

Charlie

Rolling Stones May Tour Japan Next Year

TOKYO. — Rolling Stones' bass player Bill Wyman said recently the British rock group – for many years unwelcome in Japan because of involvement with drugs – is negotiating to make its tour here later this year.

Wyman said the band is discussing a proposal to come in the autumn, "and it looks like there might be a chance . . . because we're nice boys, really."

He told a luncheon audience at the Foreign Correspondents Club of Japan that the Japanese were very impressed by security and other arrangements during the Stones' recent four-month tour of the United States, where they played to 2.5 million fans in 51 shows.

Some members of the band have been barred from entering Japan since the 1960's because of prior convictions for drug use.

"They (the Japanese) always said, "Come, maybe next year," said Wyman, who is one of the original Stones and has had no history of drug involvement himself. Where drugs are concerned, he said, "The Japanese are very strong . . . so there is a problem."

Wyman, who is vacationing in Japan with his wife and 20-year old son, said that if negotiations bear fruit, the Rolling Stones might visit Japan in October or November as part of a tour that would include Australia. He said the Stones also have agreed to a tour of Europe in May, June and July.

Kangaroo meat jumps onto Tokyo tables

TOKYO. — Kangaroo meat was introduced here last year by a Tokyo restaurant, which dubbed its new dish "Jump Steak."

Now a trading house has announced it has contracted to buy up to 200 tons of kangaroo a month from Australia for sale to hospitals and restaurants.

One reason for its popularity is that kangaroo is a third of the price of beef.

"Yoh Sho!"

TORONTO. — Ah, yes! Japanese Canadians still proudly keep their ancestral traditions alive! The J.C. Cultural Centre's successful Spring Festival was witness to one of them – "Mochi Tsuki." Bob Nishino (second from right) risks life and limb acting as mixer to the rhythmic pounding of mallet smashers (left to right) Jim Nasu, Doc Yasui, and Alan Sora.

Japanese Bazaar at Centre May 1st

TORONTO. — Ready? Set. Go! On Saturday, May 1st, 1982, the Japanese Canadian Cultural Centre will present their Annual Japanese Bazaar at 123 Wynford Drive in Don Mills, Ontario. Admission? FREE!. And all the action takes place between 1 p.m. and 6 p.m.

There'll be Japanese foods such as steaming udon, deep-fried tempura, and steaming rice to tickle the palate, plus yummy home baking and a relaxing tea room. There'll also be sewing and gift items, white elephant, and boutiques. And, hey, don't forget the **Air Ticket to Japan Draw**, too! All this and more at the Centre on May 1st. *Meen-ya-de, iki-masho!*

JCCC Ski Windup Banquet May 1st

TORONTO. — A demise to another season for the JCCC Ski Club will be marked with a dinner and dance at China House (Eglinton W. near Bathurst), on Saturday, May 1, 6:30 – 1:00 a.m. Check with Doug Shimada (757-7217).

J.C.C. Centre.

Japanese Promoter Accused of Sending Boxers Drugged Fruit

TOKYO. — A Japanese boxing trainer-promoter recently denied allegations that he had given drug-injected fruit to a South Korean opponent of his gym's boxer prior to their fight on June 2, 1981.

Masaki Kanehira, 48, former president of Japan Boxing Commission, said in a news conference that charges made by the weekly magazine *Shukan Bunshun* were absolutely false. He said he would sue the publication for libel.

Kanehira resigned recently as head of the Kyoei Boxing Gymnasium and gave up his promoter license following the exposure by the magazine in its latest issue.

He said he did so because he wanted to avoid causing inconvenience to the boxing commission.

The weekly said Kanehira had ordered the poisoning of South Korean junior flyweight Kim Ryon Hyon, then ranked No. 3 in the WBA, before his match against then unranked Katsuo Tokashiki, who belongs to Kanehira's gym.

It said Kanehira and staff members injected a diarrhea-causing drug into lemons and oranges, and offered the poisoned fruit to Kim as gifts.

The lemons were retrieved by a conscience-stricken staff member before reaching the South Korean contender, the *Shukan Bunshun* said.

Tokashiki won the match by decision and, as a result, he was later listed among the WBA's top 10 class. He became the WBA junior flyweight champion by beating Kim Hwan Jin of South Korea by decision last December.

Tokashiki was scheduled to make his first title defense against Mexico's Lupe Medera on April 4, in Sendai, Northern Japan.

The weekly also alleged that Kanehira is suspected of trying a similar trick in a world title match, involving former WBA junior flyweight champion Yoko Gushiken, who also belonged to Kanehira's gym.

Gushiken defended his title for a record 13 times before losing to Mexico's Pedro Flores in Naha, Okinawa on March 8 last year.

Meanwhile, the Japan Boxing Commission decided that it would set up a special committee to investigate the scandal, a spokesman for the commission said.

The New Canadian
Established 1939
Second Class mail No. 0366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005

CLASSIFIED

HELP WANTED

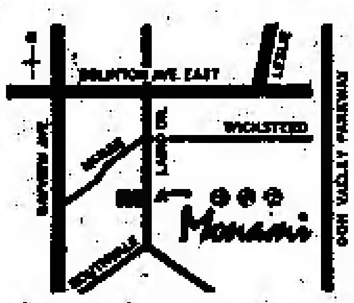
Staff for new office in Markham. We require an office supervisor plus staff for order desk. Typing, invoicing, filing etc. Call 751-6154 for appointment (Mikasa).

EXPERIENCED presser required by dry cleaners. Fluency in Japanese preferred. Please phone 423-3871 (ask for Mr. Kang).

EXPERIENCED sewing machine operator for ladies dresses at home. We deliver and pick up. Michael's, 119 Spadina Ave., 5th floor. Tel.: 596-8680, ask for Fiorella or Mick.

Use The New Canadian ads for the best results from the J.C. Community

K.D.K. Construction Co.
Met. Lic. B4298
Renovations, Home Repairs,
Inside & Out
CARPENTRY
PLASTERING
CONCRETE WORK
PAINTING
DRY-WALL
CEILING
PLUMBING
WALL PAPERING
TILES ETC.
921-8163
Reg. Kimura

OPEN Mother's Day
5 p.m. – 10 p.m.
OPEN Mon.–Fri. 12:00–2:30 5:00–10:00
Sat. 5:00–10:00
Closed Sundays & Holidays


114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016

もなみ
●このたび店内を純日本調に改装いたしました。どうぞご家族、お友達お揃いでおいで下さい。
●天ぷら、カレーライスが好評です。

NIPPON VIDEO CENTRE
1993 Danforth Ave., Toronto
Open every day until 8 p.m., Saturday until 6 p.m.
Sunday 12 noon to 4 p.m.
Telephone 698-0633
Japanese video tapes — Beta & VHS

Consumer's Upholstery
Recover sofas, chairs, office furniture, etc.
S. Nagasuye
Day: 424-4111 (8 a.m. to 4:30 p.m.)
1062 Coxwell St., Toronto, Ont. M4C 3G5

Panasonic
Omnivision
— Home or Portable Video Cassette Recorder
— Color Camera and Accessories
— Color Television - Color Pilot
— Japanese Tapes Available —
RNH ELECTRONICS Sales & Service
671 the Queensway
Toronto Ontario M8Y 1K8
R. N. HIKIDA
Phone: 255-3157

"MISTER ALUMINUM"
Installations
• Siding Soffit & Fascia
• Rainware
• Storm windows/doors
Metro Toronto Lic. B1871
Mas Aida — 755-8865

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS
WITHIN THE BARBED WIRED FENCE
by Takeo Ujo Nakano $12.50
postage included $13.00
JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi
In paperback $8.50 (postage included)
A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA
"A Man of Our Times" by Rolf Knight & Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)
"OBASAN" by JOY KOGAWA,
In paperback $8.50 (postage included)
The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST
TORONTO, ONT. M5V 2A9

MATSU-ZUSHI
Catering Service
3848 Chesswood Drive
Downsview, Ontario
M3J 2W6
tel: (416) 633-6425

Sakura Gifts
Japanese fine porcelain
laquerware and
gift items
60 Bloor St. West
Concourse Level
Toronto
928-3385

YORKLAND
REAL ESTATE LTD.
ALL CASH FOR YOUR HOME
IF WE DON'T SELL IT — WE BUY IT!
ASK ABOUT OUR GUARANTEE
FOR FREE APPRAISAL
Dennis Masuda
PLEASE CALL **752-7740**
1885 LAWRENCE AV E
757-9347 (Residence)

Sexist Japanese Men

By DELPHINE HIRASUNA

There is no love lost between me and men from Japan (recent arrivals, that is). The cultural gap is far too wide to be bridged by anything stronger than cordial acknowledgement.

As a group, Japanese men tend to be sexist.

I've always suspected that Japanese men are offended by many Nikkei women, particularly Sansei. They grudgingly accept the differences in non-Japanese American women who are obviously foreigners in their eyes. Sometimes they even make an attempt at Western chivalry – allowing women to go first, holding their hairs, helping them with their coats. It's an amusing little game, a strange Western custom.

However they stop when it comes to accepting women as equals. A hakujin girlfriend who holds a fairly important (title-wise) position in a Japanese firm found that out quickly. "It's obvious to me now that they just wanted me to meet their EEO quota. I'm their token white female executive," she says. "I have a fancy title, big ofice and staff, but when it comes to being involved in decision-making, I'm excluded. I attend management meetings, but they never ask my opinion and when I try to offer it, I'm told I'm out of place. So much for wonderful Japanese management."

At least her identity is clear to them. Japanese men are much more ambivalent toward Nikkei women. Japanese American women look Japanese, so it's assumed that we should act Japanese. After all we're only a couple generations removed from "proper" breeding. We should somehow have a genetic understanding of their inherent superiority. Some Japanese men will play the chivalry game, sighing that we've been spoiled by American ways. Chivalry, to some extent, is recognition of male dominance and so it's okay to indulge the weaker sex.

Japanese American career women are met with almost open hostility. These men from Japan are not amused. We look too much like their wives and daughters. We are a threat to their status quo. God forbid, if we should give our sisters in Japan any liberated ideas.

During my week-long stay at the New Otani recently, I kept picking up subtle negative vibes. The fact that we were both in town on business did not create any common bonds. Japanese men seemed disapproving of my eating alone in the coffee shop and generally acting as if I was my own boss.

However, our resentment was mutual, our anger was mutual. I saw now reason to apologize for the freedom I enjoy.

Watanabe Wins Title by Whipping Pedroza

TOKYO. — Japanese challenger Jiro Watanabe won a 15-round unamimous decision over Panama's Rafael Pedroza to earn the World Boxing Association's junior bantamweight crown in his first title bid in Osaka recently.

American referee Larry Rozadella raised Watanabe's hand before the scorecards were turned in.

Rozadella scored it 150 to 135 for the Japanese challenger. The other two judges, also Americans, favored Watanabe with 149-136 and 148-138 scorecards.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 Bathurst St., Toronto. Telephone 534-4302
Rev. Shodo Tsunoda — Rev. Orai Fujikawa
10:30 a.m. Sunday School Service
11:00 a.m. English Service
1:00 p.m. Japanese Service

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
HOWLAND AT BARTON STREETS
Church School & Family Worship 11:30 a.m.
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

Toronto Japanese Gospel Church
ST. JOHN'S PRESBYTERIAN,
BROADVIEW AT SIMPSON AVE.
SUNDAY School and WORSHIP Service, 2 p.m.
Thursday: Prayer and Study Fellowship 7:45 p.m.
Friday Youth Group
Pastor S. Yokota 265-3386, Mr. H. Yoshida, 461-1686

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. — Bible Study
11:00 a.m. — Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto — Tel. 491-6740
ALL WELCOME

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perlvale Cres. Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

Buying or Selling of Homes
Arranging or Buying of MORTGAGES
Call: MITS KURODA
MGM REALTY LIMITED
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
678 Kennedy Rd. 267-1179 Res. 261-2581

TOM'S TELEVISION
1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
SALES & SERVICE
RCA ZENITH
TOM S. IWAMOTO

SEICHO-NO-IE TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., at Danforth – Toronto, Ont.

Essential Books Available at Reasonable Prices.
*MAGIC OF TRUTH $7.00
*MYSTICAL POWER WITHIN $6.00
*HUMAN MIND AND CANCER $8.00
Postage free within Metro Toronto. Please contact:
James K. Hori, 35 Bowerbank Dr.,
Willowdale, Ont. M2M 1Z9 (416) 222-3097

HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.
ALCAN AUTHORIZED DEALER

• Group Flight to Japan – Everyday Departure
• Summer "YOBIYOSE" Flight
• Kotobuki Kai Kabuki
Tour to Washington D.C. July 23 Departure
Phone now for reservation
K. Iwata Travel Service
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE
PHONE 869-1291

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
Insurance Brokers
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
Phone 977-4681

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
1880 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

TREND Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR
LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 368-8472
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

Paramount **GIFT SHOP**
733 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0223
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturday

All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai Karate Dojo
3751 Bloor St. West
(Westwood Theatre Plaza)
Phone 233-3476
affiliated F.A.J.K.O.
Federation of All Japan Karate Organizations
recognized by Japan Govt.
Eastern Toronto Headquarters
J.C. Cultural Centre
Shitoryu Karate Dojo
123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

キッコーマンだから、ここが違います。

なんと、かつお節2本分！濃縮タイプです！

びん1本（200ml）に、かつお節（150g）2本分のおいしさを詰込みました。かつお節の、あの香りとコクが、ダンゼン豊か。みそ汁はもちろん和風料理に、豊かな味わいを与えます。

溶けやすく、使いやすい！液体タイプです！

液体なので、ムラなく溶けます。また湿気を吸ってベトベトになる心配も、もちろんありません。保存も、開栓前なら変質の心配はありませんし、開栓後も常温保存で平気です。

びん1本で、みそ汁100杯分！濃縮タイプです！

みそ汁1杯について、「かつおだし」は2mlほど。4人分で、ティースプーン2杯ほどの容量でよいのです。それだけで、かつお節のコクと香りが、グンと引き立ちます。みそ汁の味が違ってきます。

いろいろな和風料理に！液体タイプです！

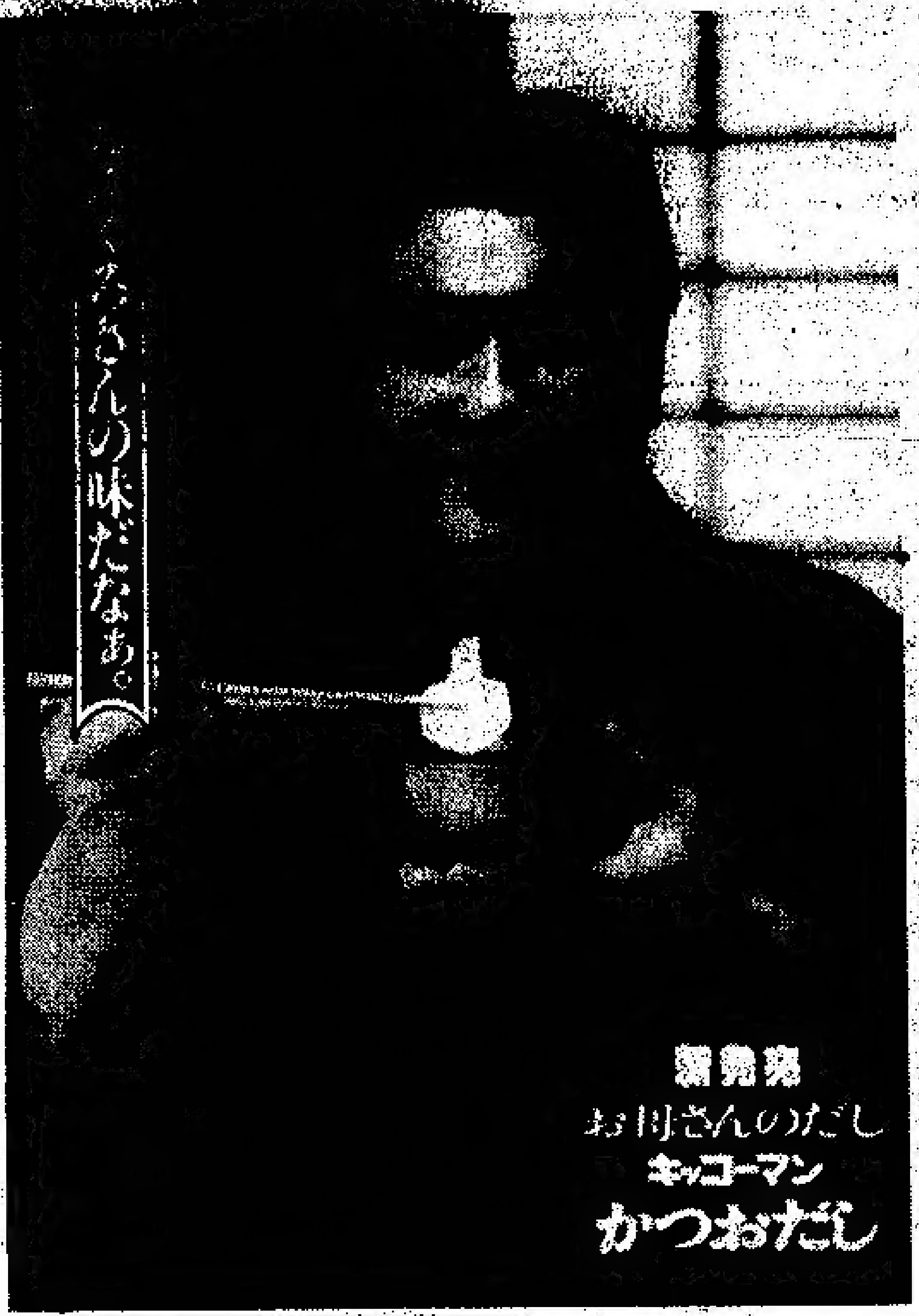
たとえば、生卵に。納豆に。酢のものに。かつお節の風味をプラスできるのも、液体ならでは。煮もの、丼もの、たき込みご飯など、ひろく使えます。

※みそ汁の、火を止める直前に入れてください。かつお節の香りとコクが引き立ちます。

●人工着色料、人工甘味料、合成保存料などは、いっさい使用していません。

かつお節2本分！うまさのびん詰！

お母さんのだし
キッコーマン
かつおだし
200mlびん入



オンタリオ・クベック州在のキツコーマン・セール参加商店で

かつおだし紹介セール

を4月23日から5月7日まで行いますので、お求めの上
ぜひおためし下さい

浅田醫師

カイロプラクター、電話で予約して下さい（トロント）六五一－八〇六〇（宅）六二一－一九八九
オープン午前十時
728A St. Clair Ave. W.
½block W. of Christie
Toronto, Ont.

松寿司

（仕出し専門）
〔出張寿しバーも有ります〕
MATSU-ZUSHI
3848 CHESSWOOD DR.
DOWNSVIEW, ONT.
633-6425

おすし専門
将軍へどうぞ
営業時間ー正午より三時
五時より十時。
（土）ランチなし（日）
は休み

SHOGUN

154 Cumberland Street
Toronto, Ontario
(416) 964-8665

弁護士

木村ドナルド
法律問題についてのご相談に応じます。
155 Main St. West
Stouffville, Ont.
Tel. 640-5454

指圧道場

ト市ダンフォース地下鉄ブロードビュウ駅斜め前
ブロードビュウ八二二
電話 四六六－八七八〇
午前十時より夜八時まで
822 Broadview Ave., Tor.
(416) 466-8780

サンダウン店から

お知らせ

ながらくお客様にご迷惑をおかけしていましたケネディ・ロードとダンフォース・ロードの道路工事は終りました。
今年も何卒よろしくお引立て下さいますようお願い申し上げます。

日本食料品
雑貨類

サンダウン マーケット
221 Kennedy Rd.
Scarboro, Ont. M1N 3P4
☎261-7040

笹屋 SASAYA

ゆとりある店内で
ごゆっくり
お楽しみ下さい

JAPANESE RESTAURANT
257 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
TEL: 487-3508

月曜日休業

Ginza Japanese Restaurant

Licensed
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン

すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日
だけは休み
ライセンス許可
電話 二三一－四〇〇〇

New Orient Express

Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto.
Phone (416) 361-1994 Cable: Neworex
363-3409

訪日団体旅行便
トロント－バンクーバー－東京
日本航空 シービーエア－のジャンボ・ジェット機使用
◎国内エー・ビー・シー特別料金及びスカイバス新発売
◎安くて楽しい国内列車旅行
◎その他国内外旅行一切の予約
安くて手軽なパッケージ旅行もたくさん用意してございます。御予約・御問合せはお手軽に－

お待たせしました

日本発 7月24日・8月1日
カナダ発 8月16日・8月20日・8月27日
特点 CPエアの直行便、日本から当社の添乗員がお世話いたします。お子さま、またはお年寄り、お一人でも参加できます。
7月24日発の便にはカナダ・ロッキー・ツアー（ビクトリア・バンクーバー・バンフ五泊六日間）のオプションがございます。
各地に連絡所を設けました。どうぞご利用下さいませ。
バンクーバー担当・塩入勝子 (604) 254-8095
オタワ担当・手島メイ (613) 733-5133
モントリオール担当・名雲寿映 (514) 842-2759

国際旅行社 TOKYO TOURS LTD.

67 Richmond St. West, 2nd Floor, Toronto, Ontario, CANADA M5H 1Z5
Telephone: (416) 363-6363-6 · Telex: 06-22877

OPEN: S.M.W. 10a.m. TO 6p.m. T.F.S. 10a.m. TO 9p.m. CLOSE: TUE.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862-1082
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP

SANKO

かえでとビーバー

でんわ番号がかわります
593-0338です

SATO FOODS

DOVERGLEN SHOPPING PLAZA
2901 - 34th AVENUE, S.E.
CALGAR, ALBERTA

カルガリーで
日本食料品店

山いも、里いも、魚、野菜、その他日本食品・皆様の健全なご家庭作り、皆様のご繁栄を約束する食品の生活設計は佐藤フウドでお求め下さい。
常に感謝と奉仕セール。すし、大福モチおはぎ、つきもち、油揚製造販売。
明るく楽しいショッピングお楽しみ下さい。

佐藤香代子
カルガリー市東南三十四街二九〇一
ドーバーグレン・プラザ

あ・うん

向田邦子

（1）

蝶々

仙吉がヴァイオリンを習いはじめて三カ月になる。

無趣味無器用が売り物で、安月給取りの仙吉が、ひとりでそんな大それたことをする筈もなく、すべて門倉のお膳立てだった。

たみが流産して間もなく、門倉が細長い大荷物を抱えてやって来た。あけてごらんと言われて、さと子が包みをほどくと、黒皮の無情型のケースがふたつあり、パチンとあけるとヴァイオリンだった。

「おれ、習うことにしたから水田、お前もつきあえよ」

稽古日は隔週土曜の午後、場所は、ここを貸してくれ、本式でいきたいから先生も白系露人の女史を頼んできたという。

仙吉は音痴である。ハーモニカも覚束ないのが、ヴァイオリンはとても無理だ、勘弁してくれと尻込みしたが、門倉はきかなかった。たみもさと子も、随分強引なことをするものだと思ったが、やがて真意が判った。

門倉は、たみを笑わせたかったのだ。

土曜の午後、たみもさと子も笑ってばかりいた。半ドンで仙吉が会社から帰ってくる。つんのめるように大汗かいて帰ってきてあわただしく昼食を済ませると、威勢をつけると称して生卵をのむのだが、女ふたりはもうそのへんからおかしくて仕方がない。やがて門倉が来て、先生のペチョーリンスカヤ女史がくる。名前だけでもおかしいのに、日本語が頓珍漢である。かなり達者なのだが、母国語でないかなしさで、

「五十歩百歩」

というのが判らない。百五十歩のことだと思っている。小学唱歌の「ひよどり越え」を、

「イカも四足、馬も四足」

と歌ったりする。

ほっそりした中年増なのに大足で、門倉の靴とならべて遜色がない。ひとつおかしいと、何を見ても笑いの種で、二人の男がヴァイオリンを持って女史の前に立ち、音を出しはじめると、母と娘は台所で折り重なるようにして笑いをこらえた。

水を飲みに来た仙吉にみつかり、

「何がおかしい」

とどなられたことがある。

「そんなに笑いたけりゃ、朝のうちにしっかり笑っとけ」

といわれたのがまたおかしく声を噛み殺して七転八倒した。

ほかのことではかなり器用な門倉も、ヴァイオリンは別らしく、なかなか音らしい音が出なかった。

「羊の腸をよったものに、馬の尻尾をこすりつけて音を出そうというほうが手品なんだ」

仙吉は威張っていた。

仙吉と門倉がどうして知り合ったか、ふたりがペチョーリンスカヤ先生に説明しているのを聞いたことがある。

ふたりは寝台戦友だという。徴兵検査で甲種合格者になると兵役の義務があった。

そこで、ならんだ寝台のふたりは一組とみなされた。ベッドをつくるのも二人一緒だし、一人が官給品を失くすと二人一緒にビンタをくらった。

「ベッドの友達ね」

女史の目に微妙なものを見てとったふたりは、きびしく打ち消した。断じて不埒なものではない。世間なみの友情を清羹（こんそめ）とするならば、これはポタージュである。いまは平時だが、一旦緩急ある時は、死なばもろともという間柄である。女史は判ったといったが、判らないようであった。軍隊時代の仲間が集ることがある。二次会にゆき勘定というときに、相手のポケットから札入れを出し

「払っとくぞ」

如月クラブ文化部全加募集短歌

中野雨情 選

天　結ばれて世紀半ばをきざみ来し握り合う手の皺を数えぬ　北村勝

評　「結ばれて世紀半ばをきざみ来し」の「きざみ来し」に描写の力の強さを感じます。又作者が自得した過去の人生観が感じられます。更に念々の探求心と鋭い感受性を讃えたい。

地　しみじみと倖せ思ふ秋の夜は不安もつのり来老の光か　西村登美

評　しみじみとおのれの倖せをかみしめている静かな秋の夜、背後から不安もつのり来る。さて、これは老の光であろうか？生き難い人生を生きぬく作者の倖せに老の不安も覗いている。

人　夕闇はチチロの声に沈まりて我が行く末を思わしむなり　田中あかしや

評　感動のうねりが自然の言葉をとらえたような快いリズムに成功した歌。下句の「我が行く末を思わしむ」に海の泡のようで一抹の哀愁が漂った。

オ州政府市民局認可
英語クラス
毎月曜及び水曜日
午後七時半ー九時半
（学費無料）
Scarboro Asian Institute, 2305 Warden Ave.
Tel. 425-6760 497-7122

日本語ブック
△カナダ現代史　大原裕子著　一部送料ともで十ドル。（ブックだけは九ドル五〇セント）
△折々に女は美しく　白石奈緒美著　一部送料ともで十ドル（ブックだけは九ドル五〇セント）
THE NEW CANADIAN
479 Queen Street West
Toronto, Ontario, Canada
M5V 2A9 — Tel: 366-5005

金光教トロント教会
第一日曜日　月次祭
第三日曜日　祥月合同霊祭　午前十一時
毎日午前六時、午後二時、七時半、御祈念教話。いつでも御参拝になれます。
245 Rhodes Ave., Toronto
Phone 463-1366

保険一切
火災、盗難、病傷、住宅
自動車保険のご相談に応じます。
トロント市　木下律
電話七五九ー二六三二
ー七五五ー七三一七

弁護士　鬼塚敏三
（クインズ・カウンシル）
事務所　ト市ユニバーシティ一街四二五　二〇一号室
電話五九八ー二〇〇二
自宅四九三ー二四五七
△一切の法律事務に応じますから御相談下さい

日系人合同教会
五月二日（日）
午前十一時半
復活後第三主日
「だれでも新しく生まれなければ」
説教　鈴木脩平　神学生
701 Dovercourt Rd.
Toronto, Ont.
Tel. 536-9436

トロント仏教会
五月二日(日)　祥月法要
朝十時半　朝の体操
十一時　英語礼拝
午後一時　日語礼拝
角田昇道開教使
不二川往来開教使
バーサスト街九一八
Tel. 534-4302

日系カルバリー教会
毎日曜日　午前十一時
ペープ街七四六（ペープ・サブウエー前）
カルバリー教会内
牧師　久保庭　潔
電話二六六ー六七九一番
JAPANESE CALVARY CHURCH
746 Pape. Ave, Tor. Ont.

トロント日蓮仏教会
五月二日（日）午後二時
「唱題行」修養会
一般歓迎
荒川要精開教師
20 Caithness Ave., Toronto, Ont. M4J 3X7
Tel. 463-9783

日系セブンスデー アドベンチスト教会
五月一日（土）
○安息日学校（土）朝九時半
○安息日礼拝（土）朝十一時
来会歓迎聖書通信講座あり
四九一ー六七四〇
19 Mortimer Ave., Toronto, Ont.

花
PHONE
425-2122
ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 Pape Ave.
Toronto, Ont.

日系人 聖公会
五月二日（日）
午前十一時半
復活後第三主日
「兄弟たちを愛し神をおそれ、主を尊びなさい」
説教　河野守博
CHURCH OFFICE Tel. 654-5607 536-5607

◎世界人類光明化運動◎
信じて行えば山をも移すことができる。
生長の家 教会
礼拝　毎日曜午前十時半
666 Victoria Park Ave.
at Danforth, Toronto

天理教カナダ教会
五月二日（日）
月次祭
会長　大倉ひさの
Toronto, Ont. M6L 1L5
180 Gracefield Ave.
Tel: 247-9791

新茶、抹茶入荷
お茶のもつ独特の香りの良さ。一層ご愛飲の程。
煎茶、玄米茶、コンブ茶、抹茶等がございます。
静岡園　小沢
-47 Placentia Blvd., Agincourt, Ont.
Tel. 291-7181

花 ご注文
ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS,
640 Eglinton Ave. West,
Toronto, Ont. M6N 1B4
Tel. 489-4664

パラマウント
ギフト・ショップ
日本食品一切
毎夜及び土曜配達いたします。
ト市ダンフォース街七三三
電話店四六三ー三四二六
家庭六九ー〇二九三
Store 463-3426
Home 469-0293

Crown Life
FRANK G. YADA
Mickey Yada, B. Comm.
1500 West Georgia St.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 985-2919, 326-2526
一家の経済を保証し
老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の貯蓄生命保険
クラウン生命をお選び下さい。
お電話いただければ何時でもお伺い致します。
矢田源一郎
ミキー

Japanese Christian Church of Grace
天恵（めぐみ）キリスト教会
礼拝　毎日曜日　午後二時より
教義　新生、聖化、神癒、再臨
心に悩みのある人
病に苦しんでいる人
あなたも救われます
牧師　神学博士 哲学博士　アーチ 西浜
310 DANFORTH AVE.
TORONTO ONT. M4K 1N6
TEL.: 497-1017

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
RESTAURANTS
"MICHI"　459 Church Street　Phone 924-1303
"MASA"　195 Richmond St. West　Phone 977-9519
TORONTO, ONTARIO
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四ー一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話九七七ー九五一九
（日曜日は休み）

日本料理
みち

百才の鯛瀬八郎さん 松代夫人は八七才に
―テーバー老人ホームで元気

【ア州テーバー】当地の日系婦人会主催による老人慰安デンナー・パーテーが去る四月十四日白系老人ホームで催された。宮永好彦氏が司会、この催しに努力した婦人会に感謝のあいさつがあった。山海の珍味を一同が大いに楽しんだのち、二式に移った。

宮田義春氏が司会し、この老人ホームで安楽に暮している鯛瀬八郎（たいせ・はちろう）氏と同氏夫人松代さんを迎えた。鯛瀬翁は五月七日で百歳の長寿者。松代さんも八十七歳の老齢だが、二人とも元気で、昔の唄を出席者と共に歌って若返ったような気分で一夜をエンジョイした。

鯛瀬翁は熊本県出身、一九〇四年（明治三十七年）ハワイに移民したのち一九〇七年カナダに転航、一九二三年、松代さんを鳥取県から迎え、夫婦はミッションで農業を経営した。一九四二年一家はア州ボックスホールに移って農業につき、エドモントンに落ちつき、住宅を求めて五人の子供さんと家庭を営んだ。長寿の秘訣は「酒もタバコも好まない」ことにあるのでしょう、と八郎翁はいう。

一家は両親の長寿を祝うパーテーをこのほどテーバーのヘリテージ・モーター・ホテルで賑々しく行った。孫十九人、曽孫五人。

MR. AND MRS. H. TAISE

米政府報告書に引用 日本の事何も知らぬ
ウインザー大学久保田教授の言明

【オ州ウインザー】ニューカナデアン紙の長年にわたる購読者であるオ州ウインザー大学の久保田明・政経学部教授の発表文を、米政府は昨年十二月発行の「極東への貿易ミッション」に関するレポートの中で引用している。

同教授はいかにアメリカ人が日本についての知識を持っていないかを指摘し、日本人の西欧文化に対する姿勢との違いを明らかにしている。総体的にみてアメリカ人は日本の言葉、歴史、文化などについて学ぶ気持を持っていない

そのため日本についてのニュースはアメリカ人にとって超迷信的に聞こえ、換言すれば日本のビジネスの管理体制に関してもとても理解できない。これは日本人が西欧について学ぶ場合と大きく違う。日本人はこれまで西欧の言葉歴史、それに文化を学ぶために莫大な金を投資してきた。この金のかかった投資が現在のモダンな日本の基礎になつているのである。

現在のところこの日本人の投資に匹適するような投資をして日本に関する基礎的な知識を学びとろうとする姿勢はアメリカ人の間ではみられない。この日本を学ぼうという関心のなさは、米国、カナダ両政府の予算案によく反映しており、そこにはこのための基金はおり込まれていない。

ルバート・スキーナ 元在住者の再会

プリンスルバート及びスキーナ元在住日系人のリュニオンが来る九月四日（土）午後オ州ミシサガ町のドウベールコミュニチー・センター（グレンエリン・ドライヴ六六五五）で催される。詳細は左記の何れかに連絡すること。

△元プリンスルバート岸本ワイ（六三三－五七八六）又は小畑アール（二三九－六八八九）

△元スキーナ岸本エヌ（二四九－三〇七七）又は中川エム（七六七－七七四二）

△モントリオール元プリンスルバート、元スキーナ、新屋エム（三八一－三三三九）。

野鳥をみる会

トロント野鳥愛好クラブでは来る五月九日（日）午後二時から市内ローズデール地下鉄駅に集合、付近のラビーンをみてまわることにしている日系人で野鳥愛好者の参加を大いに歓迎している。望遠鏡を持参すること。

「仏婦連盟結成」さる
モ市でのカナダ仏教教団総会で

【モントリオール】三月下旬、三日間にわたってモントリオール仏教会で行なわれた第七回カナダ仏教々団総会には、十名の開教使、六名の理事、十八の教会代表及び婦人会代表が参加、前例のない盛況で有意義な大会であった。三月二十五日開教使会議、二十六日朝より午後三時まで開教使会議、午後四時より婦人会代表者会議、夜は一般代表者会議、二十七日午前仏前礼拝、一日中会議二十八日正午まで会議。午後二時より全カナダ先亡者追悼法要。生田亨成師の英語説教、宮地開教使の日語説教。後記念撮影。

この会議では二十六カ条の議案が熱心に討議され、本年度の予算案も通過した。

なお、この総会でビーシー州、アルバータ州及びオンタリオ州からの婦人会代表者約二十名は二日間の会合の結果いよいよカナダ仏教婦人連盟の結成を可決した。初代会長としてトロントの小森テリー夫人が選ばれ、今後の活動が期待されている。

来る七月二十三日から三日間ホノルルで開かれる世界仏教婦人大会に、このグループは代表を送ることになっている。今年のカナダ仏教団の標語は「いつでも、どこでもなむあみだぶつ」である。

日本の版画展 ト市で五月から

オンタリオ美術館（ト市西ダンダス街三一七）では来る五月一日から六月二十日まで有名な版画師、歌川国芳作の版画展を行なう。約百点の版画は米マサチュセッツ州スプリングフイルド博物館のコレクションで、歌川版画師は四十五年間にわたり一日一作の多作者だったというが、彼の作風は有名なウイスラー、バン・ゴッホその他欧州の画家に多大の影響を与えた。

電算機で英文和訳 二、三年後には完成

【東京】コンピューターを利用した英文和訳システムの開発に日立製作所が成功、このほどその成果を披露した。科学技術文献を中心に最近、参考にしたい海外情報が急増人手に頼っていては翻訳が間に合わなくなってきているため、コンピューターを使った自動翻訳を実験していたもので、「二、三年後」には完成にこぎつけられる見通しという。

システムは、英語の達者な人なら無意識に済ませている和訳の過程を細かに分析、再構成している。つまり、初学者が辞書を引いて単語の意味をみつけたり、単語同士の結びつきから全体の意味合いを押さえたりの過程をコンピュータにそのままなぞらせているわけだ。

アトランタ市に日本情報センター

【米ジョージア州・アトランタ】カーター前米大統領が故郷の当市にある私立エモリ大学に、日本情報センター「ジャパン・スタディー・センター」を設けることが、今月初め神戸大学を訪れた同大学のジェームス・レイニ学長によって明らかにされた。カーター前大統領はかつてジョージア州に日本のYKKジパー会社の現地工場を誘致させるのに一役かったこともあり、知日派の一人になっている。

富士銀行の催し

富士銀行カナダは四月十九日夜、本店から端田泰三副頭取を迎え、トロントのプリンスホテルでカナダでのビジネス・オープンを慶祝するレセプションを賑々しく催した。カナダ富士銀行頭取は木幡功氏。

「おばさん」の邦訳 日本で近く発売

去る月曜ト市で行われた第一回ライターズ・アウォーヅ会で、処女作「おばさん」の作者小川ジョイさんも受賞者の一人として「ブックス・イン・カナダ」賞を得た。なお「おばさん」は日本語に訳されて近い将来日本で発売されることになっている。

◎出生

△オ州エジンコートの丸橋民男氏及び美代子夫人は、二人の孫さんの出生を発表するととを誇りとしています。一人はメリー・ジエーンとグレイアム・ヘリアット氏の間に一九八一年八月二十八日に生まれたメリサちゃん、もう一人は一九八二年三月一日ジョイとブルース・コーワンさんの間に生まれたタンヤ・ルイーズさん。

△死亡

△バン市の馬場豊助氏（九一）は三月十九日朝、市内マウント・セント・ジョセフ病院で死去。二十二日日系合同教会のハームス牧師によりローズロン葬儀社で告別式を行い、同日マウンテンビュウ墓地に埋葬した。喪主は妻ツサノさん。

求人 ドライクリーニング店、経験あるプレサー至急入用。日本語が十分話せる人を望む。電話四二三－三八七一（トロント）

求人 自宅で婦人用ドレスの仕事をして下さるミシン・オペレーターを求めています。電話五九六－八六八〇

造園技師求む 庭園のデザイン及び造園の経験ある方を求めます。電話二二五－七八三六（トロント）

貿易会社 古屋 交通社
TEL: 977-5451 460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO TEL: 977-7655

古屋交通旅行案内
七月一日 寿会ニューヨーク歌舞伎観覧旅行
七月十日 会館柔道応援団訪日旅行
七月十八日 仏婦ハワイ大会参拝旅行
八月六日 ロス二世ウイーク観光
十月二十一日 ラスベーガス旅行
予約・御相談は
連絡先：九七七－七六五五

謝恩セール
陶器。漆器
25％割引です。
セレクションのある中に早目に御来店お選び下さい。
尚キャッシュアンドキャリーには古屋のキュポン付きです。
皆様の御来店をお待ちしています。
皆さまの店 古屋

Nikko はな光 sukiyaki
japanese restaurant/tavern
460 Dundas Street West, Toronto, Ontario
Tel. 977-2164
各種パーテイ
ランチ＝毎火水木金 正午より午後二時半まで
デンナ＝日曜より木曜午後四時半より十一時迄。金と土曜四時より夜半迄

日本庭園に就て

「借景」…（三）　秋田安正

小さな狭い露地奥に、庭とはいえない小さな庭。木を植えるスペースもないから、多くはオモトなどの植木鉢をそとに並べて楽しんでいる。第二次大戦の前まで東京や大阪の下町にはこんな風景がどこにでもあった。にぎやかな商店街の一つ裏通りは、ほとんどがこのような環境に置かれていた。

もちろん、家も小さく狭いその窓や入り口の格子戸を通して鉢植えのオモトを眺め、その先には黒板塀に見越しの松がある。庶民は権力も金も持たずに、オモトの鉢越しに黒板塀の中の暮らしを想像する。ちゃんと借景の精神だけは自分たちの暮らしの中に優雅に取り入れていた。その優雅さは心のゆとりとでもいえばいいだろう。あるいは暮らしの中の文化といってもさしつかえなかろう。

なぜか戦後はそのゆとりが消えた。小さくて狭い家々がそれぞれに高いブロック塀をたてまわし、その中にとじこもってしまったからだ。窓をあけても、窓の外は目と鼻の先に灰色のブロック塀がすべての視界をさえぎり冷たくたちはだかる。戦後、占領軍のアメリカから教えられたプライバシーについての未消化なままの吸収が、こうした不粋な家々が町中を埋め尽くすことになる。

これらの家々は、自らその〃眺望権〃を放棄し、自分で自分に目かくしをしてしまったことに気づかない。十六世紀から十七世紀にかけて、名園といわれる日本庭園の多くがつくられているが、その庭園が名園である、といわれる条件の一つに欠くことができないのが庭園の美しさに加えての眺望のすばらしさだ。修学院離宮がそうであるように借景とは眺望をどう取り入れるか、の技法だ。その日本の伝統的な造園法の中で、自ら眺望を捨て去ってまで、ブロック塀を建てまわしてしまうのは、いまの日本人の多くが身の回りのことでせいいっぱい。とても外に目をやるだけの心のゆとりが消えてしまったことにも大きな原因がありそうだ。

狭い露地奥でさえ、心にゆとりを持てば、借景の手法をとり入れた庭を持つことができる。人が立って眼の高さまでの竹を三十センチ間隔に、タテ、ヨコに組んだだけの四ツ目垣の家などを通りすがりの道でみつけたときなど、そこに住む人の人柄がしのばれてホッとさせられる。

◎アドレス変更のお通知には旧住所も書いて下さるようおねがい申します　ニューカナデアン

事務次官に相当 女性で初任命

【東京】戦後、東大が女性に門戸開放し、第一期生として入学した女性が役人では最高の事務次官相当職に女性として初めて任命され、四月一日、辞令が交付された。国立国会図書館（東京・永田町）調査及び立法考査局主幹から専門調査員になった藤田晴子さん（六四）で「光栄です」と喜んでいる。

二十四年三月、卒業と同時に文部教官（東大法学部助手に任命されたが、二十七年四月、国立国会図書館の職員（主事）になった。四十一年四月調査及び立法考査局政治行政課長に五十年四月には同局主幹に任命された。

今回任命された「専門調査員」は、行政官庁では事務次官庁長官職に相当するもので同図書館には計十六人。藤田さんは外国の国会法、国会運営や法律案制定手続きの立法関係などの研究を続けており今後「政治行政調査室」の最高責任者を務める。独身。

現代カナダ史のおかげ 日本で關心が深まる！

秋田大学　木村和男

ニューカナデアン紙をお送りいただきありがとうございます。東北にも漸く春らしさが加わってきましたが、桜にはまだ遠く、花見は四月半ばを待たねばなりません。昨年の今ごろはトロントにいて一人で勉強だけしておればよかったのですが、こちらでは公私とも雑用に追いまわされ仕事も思うようにはできません。

新憲法のもとでカナダがどう動くか、日系カナダ人はどのように発展していくか。時々ふと考え込んではカナダを懐しんでおります。貴紙を拝読するにつけても、まだまだ森さんの世代に、御苦労ではありますが当分頑張っていただき、若い三世々代の指導に当ってもらわねばならぬと思います。

さて、大原裕子さんの「現代カナダ史」のおかげで、日本でのカナダ史もだんだんポピュラーになりつつありますさしあたりは一つでも多く、カナダ史についての立派な論文を書かねばたらず、限られた能力ではあっても地道に努力していきたいものと思います。

今年の秋には山形大学での日本カナダ学会に、ヨーク大学のラムゼイ・クック教授を招くことにほぼ決定し、学会もさらに飛躍を期待できそうです。（助教授）

パナソニツク・ビデオ・レコーダー

お買上げの方にパナソニツク社から100ドルのチエツクが送られてきます。期間は唯今より5月31日まで

パナソニツク社創立15周年慶祝特別奉仕セールス.

PU—1270K$950.00　パナソニツク社から$100.00の小切　、差引き$850.00　テープ・レント代$200.00を加算して合計$1050.00

モデルPU—1270K—パナソニツク・オムニヴイジョン・ビデオ・レコーダーはシングルのカセツト（NV—T160K）で八時間も記録できます。VHF／UHF・チユナーにデジタル時計付きでごらんになつている番組を記録できますし、一つの番組を楽しみながら他の番組（◎）も記録できますし不在でも記録が可能です。しごく簡単な操作です°美麗なワルナツト色のキヤビネツト・フイニツシです。

（◎）はCATV・コンバーダーのあるものに可能です。

歌謡・時代劇・現代劇・児童の番組等2千以上のテープからご自由にお選び下さい。

CLUB MEMBERSHIP

TEL: 698-0633

1993 DANFORTH AVE.
TORONTO, ONT. M4C 1J7　裏に駐車場あります

NIPPON VIDEO centre

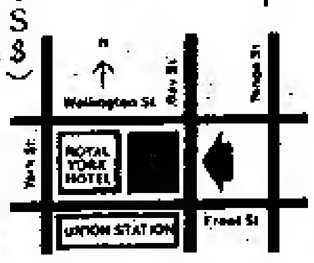
皆様と日本を—そして世界を結ぶ

カナダ東京銀行

横浜正金銀行以来の伝統をひきつぐ当行では、東京銀行の海外ネットワーク（45カ国250店）を最大限に生かしつつ日本的なこまやかで迅速なサービスをお約束いたします。トロントへおいでの折はお気軽にお立ち寄り下さい。ローヤルバンクプラザサウスタワー20階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。バンクーバーにも支店がございますのでご利用下さい。

営業時間は月曜日から金曜日、午前10時から3時です。

- カナダドル預金（普通預金、当座預金、定期預金）
- 日本へのご送金、日本からのご送金の受け取り
- 東京銀行トラベラーズチェック現金両替（日本円・US$）
- 輸出入取引、貿易金融、外国為替



THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2075
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1
Telephone: (416) 865-0220

夫馬場豊助（九二才、福岡県出身）儀去る三月十九日朝バンクーバー市マウント・セント・ジョセフ病院にて死去致しました事を知友の皆様にお知らせ申し上ます。

追って三月二十二日市内ローズロン葬儀社にて日系合同教会のウイリアム・ハームス牧師司式により告別式を営み同日マウンテンビュウ墓地に埋葬の節はお忙しい折にも拘らずご会葬下され、その上供花、香典、弔電等のご厚情を賜わり、誠に有難く深くお礼申し上ます。

なお、故人生前中に賜わりましたご交誼を謝し、今後ともよろしくご交際を頂きますよりお願い申し上ます。

バン市　喪主　妻　馬場ツサノ
　　　　長男　ジャック
　　　　次男　フランク
ト市　義兄　今田盛夫
　　　妻　初枝
在日　義妹　吉田春子

聴力を増強する

私達はあらゆる聴取問題を解決する補聴器の（ヒヤーリング・エイド）専門家です。あらゆる補聴器を修繕します。

聴力検査は無料。聴力をそこねている者が完全に聴える夢が実現しふす。耳の後には何もかけなくてよく、また何も眼鏡につけないし、ひももついてない。より自然の聴取が出来る耳に合ったものが注文できます。寝ているときでもつけて音に気づくことが出来る。正常に電話が使える。（この切抜き持参者には特別割引きがあります。）早速に二二五－三二八一に電話を。

ARNOLD A. HOCK HEARING AID SERVICE,
5457 YONGE STREET,
WILLOWDALE, ONT. M2N 5S1
3601 LAWRENCE AVE. E. SCARBORO
TEL. 225-3281

自動車運転の免許取得のお手伝いを致します

詳細は塩沢隆雄まで。
電話・・五三六－五四五四
（宅）四六五－三六九八

和食調理師募集

委細面談・
コレクト・コール
割烹　志乃
Tel.:(312)944-1321
Ms. Tamura

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5085

Second class mail No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 一年二十弗払 半年十二弗前
カナダ・トロント市
ニュー・カナデアン
電話 三六六ー五〇〇五

人種差別に對應 宗教休日の癈止

バン市て基調演説

【バンクーバー】多様文化主義担当のジェームス・フレミング大臣がアレンジした「人種差別主義に関する会議」が先週末当地で行われたが、同会議の基調演説で、ウイニペッグの弁護士、イスラエル・ルドウイッグ氏が「クリスマス、グッドフライデーその他宗教的公休日を廃止すると共に、オタワ政府は全加で発行されている新聞・雑誌に掲載される人種差別的記事や論文をチェックすることが必要である」と述べた。

同氏はラジオやテレビを通じて、人種偏見や排斥を助長するような内容の放送及び放映を当局はチェックした上でライセンスを取り上げるという権利を当局に与えるべきであるとし、同様のパワーを新聞及び雑誌にも適用させることが、人種差別を少なくする方法の一つであると主張したフレミング大臣は同氏の演説内容を十分に吟味検討した上このような線に沿つた権限を当局が持つべきだと閣議に進言するつもりだといつている。

写真＝バン市はいま花盛り 日本からの有名人が「バン市は公園内にある都市だ」とほめている。ケリスデールでさくらが満開。

メートル法に反対 政治がからむ

【カルガリー】オタワ政府の「重量と寸法アクト」に反対する当市に住むＺ・カスパリアンさん（三六）は旧式のポンドとインチで広告を出し政府の急速なチェンジは特に老人を困惑させ、メートル法で買物をするか旧式でするかは個人の自由である、と主張して裁判に持ち込んだ。

カスパリアンさんは西部カナダ構想党の強い支持を得ており、西部独立をスローガンにかかげる同党はこのケースを発端に反オタワ政府ムードをもりあげるため先週の法廷にも同党のズルトン・ウエストモア党首が自ら姿をみせた。

紛争の余波でつらい アルゼンチン日系人

アルゼンチンと英国がフォークランド諸島をめぐつて、正面衝突になるのではないかと戦争にならないよう世界各国が希望している。ところがアルゼンチンに在住している日系人、約三万二千人はつらい立場におかれていると、最近着の日本の新聞は報じている。

この国に移住した日系人の歴史は七十年を超しており、花栽培やクリーニング業などで地味ながらしつかりした地歩を築いている。日系人の中には、予備役の招集会に従つてフォークランド諸島などに渡つた若者や軍医もいるという。

「領土奪回祝賀集会」があるといえば、日本とアルゼンチンの国旗を持つて参加するのが日系人で、アルゼンチン国民として義務を果している彼らだが、いまつらい立場に立たされている。

アルゼンチンは国連安保理の撤兵決議に日本が賛成したことについて「日露戦争でバルチック艦隊を迎え撃つ日本軍艦二隻を好意的に売つてやつたことを忘れたのか」とフンガイし、アルゼンチンの武力行使は遺憾、と宮沢官房長官の談話にマスコミは不快感を示しているようだ。

彼らのいい分の是非はともかく、こうした日本批判が、日系人には一番こたえるのである。

米州機構が支持

アルゼンチン哀訴で

【ブエノスアイレス】フォークランド諸島の所有権をめぐるアルゼンチンと英国の調停役であるヘイグ米国務長官は、ロンドンとブエノスアイレス間を飛び回つているが、一時楽観視された二国政府の態度が、米州機構（ＯＡＳ）がこのほど当市で会議を開いたことで、再び緊張化し、この会議に不参加の米政府は今後とるべき平和工作に頭をいためている。

このＯＡＳの会議は、通称リオ・ツリテイ（リオ条約）と呼ばれる条約により開催されたもので、この条約ではＯＡＳのメンバーは同盟国が攻撃された場合、互恵問題としてそれに全メンバーが対応することになつており、今回のアルゼンチンと英国の問題もＯＡＳの加盟国の共通問題としてとらえようとしているものである。

しかしメンバーの米国はヘイグ長官が調停に奔走している最中にこのような会議に参加することはできないと不参加。この会議に反対のヘイグ長官は多くの法律的な問題がからんでおり、現在コメントはできないと語り、米政府は英政府がアルゼンチン政府の提案を却下したことで、フォクランド諸島問題に対し悲観的になつている、と続けた。

日本車に放火

【モントリオール】当市北方郊外ボイブリアン付近にあるカナダ・ゼネラル・モーター工場従業員でレイオフされた約二百五十人が示威行列を今週行い、道路上にあつた日本製自動車に放火し、オタワ政府は外車輸入を割当にせよと気勢をあげた。

オ州ブルークロス 料金引き上げへ

病院費の値上りのためオンタリオ・ブルークロスでは、セミ・プライベート及びプライベート病室サービス率をやむなく引き上げることを当局に要請している。もし引き上げが認可されることになれば最も痛手をうけるのはシニア・シチズンだとされている。

なにしろブルークロスにかけている六十五歳以上の八〇％はそれぞれのポケットから掛金を支払つているので、七月一日以降から掛金が二〇％ないし六五％もふやされることになれば、シニア・シチズン打撃だというのである。

乗用車の鑑札更新を持主の誕生日とする

オンタリオ州が更新実施へ

【トロント】先週末の記者会見でジム・スノー・オンタリオ州運輸大臣は、来年から自動車のライセンスを持主は自分の誕生日に更新することができるようになり、従来のような更新の締め切り日にステッカーを買うためながいラインアップはなくなると発表した。

しかし八三年の六月一日以前に生まれた人は、同年の一月一日から誕生日までのステッカーと、同年誕生日から翌年の誕生日までのステッカーの二枚を購入しなければならない面倒が生じる。

そして六月一日以降に生まれた人には自分の誕生日近くになると運輸省から更新通知が郵送されるので、八三年の誕生日から一年分のステッカーを購入すればよい。

また現在ライセンス・プレートは車を売つた時、売つた主に渡されているが、八三年からは車を売つてもプレートだけは元の持主に所属し、このプレート・ナンバーは生涯の友となるというわけで、現在自動車の大きさによつて違うプレート料金が、八三年からは統一料金になる。

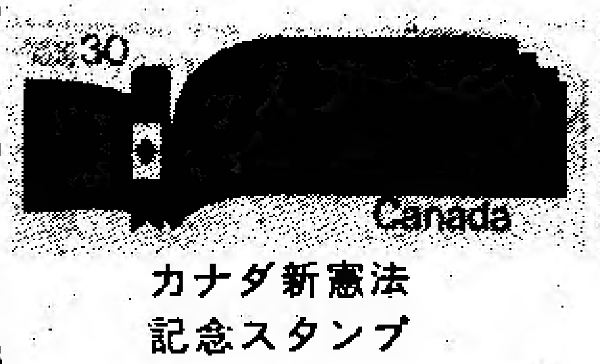
これに対し現在三十ドルを払つている四シリンダーの自動車の持主が、六シリンダーの四十五ドルや八シリンダーの八〇ドルのオウナーと八三年から同じ料金を払わされるのは理屈に合わないと反対する野党議員もいるが、スノー大臣は、最近の八シリンダー車は小さい車より燃費がよくなつており、シリンダーの数はあまり重視されなくなつてきていると反論し、この統一料金案を来る五月十三日の予算案で発表する予定をたてている。

日本に関する本 労働省が発刊

【オタワ】カナダ労働省はこのほど日本の近代産業関係に関する研究の結果をまとめた「ザ・ジャパニーズ・ウエイ」を発刊した。

この研究はバン市に本社をおくＣ・Ｊ・コナハン・コンサルタント会社のチャールズ・コナハン社長が、日本で産業を牛耳る七十人以上の労組企業、それに政府の人たちにインタビューしたものを基に書きあげられたものである。

（このブック希望者は無料で同省配布センターから求められる。）



カナダ新憲法
記念スタンプ

【オタワ】ウイレット郵政大臣は先週、カナダ新憲法発布を記念する新切手（三〇セント）を四月十六日から発行と発表した。（モ市日系人会の機関紙ブルテンが先週届いたのに、この新切手が使われていた）

記念切手は六〇ミリ×二四ミリのサイズで、左手にカナダの紋章、右手に英語でコンステチュション、一九八二と記入されている。デザインはバン市のアーチスト、フレドリック・ピーター氏。

ソ連側が使えば使う！

【ワシントン】米国の元国防長官、ロバート・マクナマラ氏をはじめとする元政府高官四人が「核兵器の先制不使用宣言をせよ」とレーガン大統領に提案している。

マクナマラ氏を中心とするこのグループは「限定核戦争というものは存在しない。核の先制使用は必ず全面核戦争をひきおこす」として軍事費に莫大な歳出をするレーガン政権に歯止めをかけ、核兵器依存政策の打破に精力的に動き始めている。

これに対しアレクサンダー・ヘイグ国務長官はこのほどの記者会見で、これまで何度もソビエト政府が西側諸国に同じ提案をしてきたが、米国を中心とする西側諸国はそれを却下してきた。

核兵器を持つていながらソビエトがそれを使うまで手をこまねておれば、ソビエトにこの分野でますます追いぬかれてしまうことになる、とこのグループの提案に反対の発表をしている。

核兵器の父・オッペンハイマー博士は、核兵器製造に血花をちらす米ソを例えて「核を持つた米ソは一つのビンの中にいる二匹のサソリだ。相手を殺す能力を持つているがそのためには自分の命をかけなければならない」とかつて語つたことがある。

最近世界各地で火がついた勢いの感がする軍縮運動と今回のマクナマラ提案には「平和」を願う人間の力強い願望という点で根底でつながつている。